



CURSO 2016 - 2017

JESUS AND THE TAX GATHERER



Unidentified. Story of Zacchaeus, from Art in the Christian Tradition, a project of the Vanderbilt Divinity Library, Nashville, TN. <http://diglib.library.vanderbilt.edu/art/imagelink.pl?RC=55791> [retrieved March 10, 2017]

TEXT 4

- 1 Ða eode he geond iericho.
- 2 þa wæs þār sum man on naman zacheus, se wæs welig

- 3 & he wolde gesēon hwylc se hælend wære. þa ne
mihte he for ðære menegu. forþam þe he wæs lýtelt on
wæstmum.

TEXT 4

4 þa **arn** he **beforan** & **stāh** up on ān treow. sicomorum
þt he **hine** **gesāwe**. forþam þe he **wolde** **þanon** **faran**;

TEXT 4

5 þa he cōm to þære stōwe þa ge-seah se hælend hine &
cwæð; Zacheus efst to þīnum hūse for-þam þe ic wylle
to-dæg on þīnum hūse wunian;

TEXT 4

- 6 Ða efste he & hine bliþelice onfēngc;
- 7 þa hig þt gesawon þa murcnudun hig ealle.& cwædon
þt he to synfullum men gecyrde;

TEXT 4

- 8 Ða **stōd** zacheus & **cwæð** to **drihtne**; Nu **ic sylle**
ðearfum healfe mīne æhta. & **gif** ic ænigne **berēafode**
ic hit **be fēowerfealdum agyfe**;

- 9 Ða **cwæð** sē hælend to him to-dæg þisse **hīw-ræddene**
ys hæl **gewōrden** forþam he wæs **habrahames** bearn:

TEXT 4

10 Mannes sunu cōm secean & hāl dōn þt forwearð.

TEXT 4

- 1 Ða eode he geond iericho.
- 2 þa wæs þār sum man on naman zacheus, se wæs welig
- 3 & he wolde gesēon hwylc se hælend wære. þa ne
mihte he for ðære menegu. forþam þe he wæs lýtél on
wæstmum.
- 4 þa arn he beforan & stāh up on ān treow. siccomorum
þt he hine gesāwe. forþam þe he wolde þanon faran;
- 5 þa he cōm to þære stōwe þa ge-seah se hælend hine &
cwæð; Zacheus efst to þīnum hūse for-þam þe ic wylle
to-dæg on þīnum hūse wunian;
- 6 Ða efste he & hine bliþelice onfēngc;
- 7 þa hig þt gesawon þa murcnudun hig ealle.& cwædon
þt he to synfullum men gecyrde;
- 8 Ða stōd zacheus & cwæð to drihtne; Un ic sylle
ðearfum healfe mīne æhta. & gif ic ænigne berēafode
ic hit be fēowerfealdum agyfe;
- 9 Ða cwæð sē hælend to him to-dæg þisse hīw-ræddene
ys hæl gewōrden forþam he wæs habrahames bearn:
- 10 Mannes sunu cōm secean & hāl dōn þt forwearð.

